

estas en Anglujo de Oktobro ĝis la fino de tiu-ĉi jaro. La grupoj, kiuj deziras organizi ĉe-metodan kurson dum Septembro estas petataj skribi pri tio al S-ro Humez, 13 ter, rue Morel, Douai.

Subvencioj. — S-ro Humez informas la komitatojn pri la klopodoj, kiujn li ekfaris ĉe la ĝenerala konsultaro por havigi al la Federacio subvenciojn. Por faciligi la klopodojn, la Federacio estas oficiale deklarita ĉe la subprefektejo en Douai, kordorme al la leĝo. Laŭleĝa impresado aperos post kelkaj tagoj en « Journal Officiel ».

Radio. — S-ro Nogé, federacia radiodirektoro sciigas ĉiujn pri esperanto radio-konferencoj. Li varme rekomendas skribi ofte al radiostacioj por alkuraĝigi (fin kaj subskribigas kolektivajn leterojn al Radio-P.T.T. Nord), kiuj restarigis la esperanto duondiron. La Federacio abonos al kelkaj gazetoj la parolanton de Radio-P.T.T. Nord, S-ro Troin por havigi al li la informojn, kiujn li bezonas.

La venonta komitata kunveno okazos en Douai (13 ter, rue Morel), dimanĉon la 7an de Oktobro je la 10 a mateno.

Vivo de la Grupoj

Les trésoriers des groupes et les membres isolés sont priés d'adresser à Pavenit les cotisations exclusivement à Monsieur René Prince, Trésorier fédéral, 8, Rue Henri-Dunro, à **Maubeuge** (Nord). Comptes de chèques postaux, **Lille**, 473-79.

AMIENS. — En la Ekspozicia Foiro, la Sindikato de Iniciatoj donis lokon en sia stando al la Grupo kiu tie multe propagandis per afiŝoj kaj disdonado de flugfolioj kaj informoj al ĉiuj interesigantoj.

La ĝenerala Kunveno de la Grupo okazis la 12an de Julio kaj faris bonan laboron. En la nova estraro ni citu :

F-ino Collete, prezidantino, S-ro Despinoy, 45, Place Notre-Dame sekretario ; F-inoj Duben kaj Dieulot, s-ino Chandemesse, s-roj François, Lockert, Guillaume kaj Boulogne.

ANZIN. — Dimanĉon la 1an de Julio okazis oficiala disdono de diplomoj kaj premioj en Nova Teatro de Anzin al la lernintoj de la Urbaj Kursoj kaj Mastruma Lernejo. Tiun gravan ceremonion (ĉeestis ĉ. 1500 personoj) prezidis persone la subprefekto de

Valencienna arondismento, ĉirkaŭita de lokaj eminentuloj kaj aŭtoritatoj. Ĉar la Esp-Kurso estas konsiderita de la Uĉeestro, Kizl fako de la Urbaj Melipetokligaj kursoj, ni antaŭ publiko disdonis la Atestojn pri Lernado al jenaj sukcesintoj de la ekzameno : S-roj Audogond, Haire Lekieffre, Fina Delannoy, S-ro Gosselin, S-ro Haire, S-ro Gessa.

Post la ceremonio la publiko vizitis nian Esp-ekspozicion, konsistantan el la materialo de la Federacia Rendiranta Ekspozicio.

ARRAS. — La Iniciata Sindikato ĵus sidonis belegan gvildiron pri Arras.

Lukse ordonita, entenante multajn fotografiaĵojn de nia urbo, de la balakampoj, tiu libro plejparte redaktita en franca lingvo, enhavas ankaŭ rakontojn en Angla, Germana, Esperanta lingvoj.

Esperantistoj kiuj volas akiri tiun belan libron sendu fr. : 2,25 al.

Syndical d'Initiatives, 132 bis, Rue St-Aubert, Arras aŭ P. Brunet, 7, Rue St-Michel, Arras.

Pro libertempo la kunvenoj de la Grupo ĉesis la 25an de Julio, ĝis venonta septembro.

BOULOGNE-SUR-MER. — Ecole Libre Notre-Dame. Directeur M. Fabre, 4 élèves ont obtenu, à fin Juillet, « L'Atesto pri Lernado » MM. Henri Dignard, Réginald Fourdrinier, Emile Magne, L. Pecquery. Nos félicitations à ces jeunes samideanoj qui vont pouvoir se créer des relations amicales par correspondance avec les écoliers espérantistes de nations étrangères. L'Espéranto est le moyen de rapprocher les peuples entre eux, il appartient aux jeunes l'en donner des preuves et nos 4 jeunes Boulonnais espérantistes de l'Ecole Notre-Dame se proposent de le prouver.

QUIEVRAIN et BLANC-MISSERON. — La propagande pour Octobre s'organise. Une séance publique est prévue pour le 7 Octobre. Une collaboration s'est établie avec les groupes de Valenciennes et Anzin, dont on espère d'excellents résultats tant pour la propagande générale que pour l'entraîn dans la vie intérieure des groupes. De nombreux projets sont à l'étude ou en voie de réalisation.

S-roj Piette et Aghava s'occupent

activement de la création du groupe de Blanc-Misseron, qui sera fondé pour Octobre.

Toutes les aides seront acceptées avec grand plaisir.

HAUTMONT. — Des réunions de perfectionnement et de journal parlé en espéranto ont lieu durant les vacances, chaque samedi de 18 h. 30 à 20 h. 00, Café Hequet, Grand'Place. Les espérantistes de passage y sont cordialement invités, une quinzaine de samideanoj y participent très régulièrement.

Le Groupe organise au profit de sa caisse de propagande, le Dimanche 9 Septembre de 15 heures à 24 heures au Dancing Luna un bal populaire à grand orchestre dont l'entrée est gratuite, nous prions tous les lecteurs de la région de faire connaître cette fête et d'y amener tous leurs amis, et de les inviter à danser le plus possible, chaque danse donnant lieu à l'achat d'un ticket à 0 fr. 25 dont le bénéfice permettra au Groupe d'organiser la propagande pour les prochains cours publics et gratuits d'octobre.

LIEVIN. — La juna ankoraŭ malgranda grupo estas gratulinda pro la brilegaj rezultatoj kiujn atingis siaj anoj en la diversaj ekzamenoj kaj aparte en la supraj. Brave Lievinanoj!

BETHUNE. — Nia nelacigobla s-ano Reunet el Arras deziregas organizi ion en Bethune kie li komas neniam. Li petas ke oni sendu al li adresojn de simpatiantoj al E. en lia urbo.

LENS. — Le nouveau cours commencé le 4 Juillet continue tous les mercredis et samedis à 18 h. 45 à l'école Carnot, Avenue du 4 Septembre.

Pour toutes les informations sur l'Espéranto, s'adresser à MM. Calvin, 48, rue Fr. Gaubhier ou Max, 15, Place de la République.

CALAIS. — Dans « Le Petit Calaisien » du 8 Juin, nous avons relevé un excellent article sur la Conférence espérantiste de Vienne.

DUNKERQUE-MALO. — La semaine espérantiste a remporté un grand succès, plus de trente samideanoj britanniques y participèrent et en ont emporté un souvenir inoubliable promettant de revenir plus nombreux l'an

prochain, du 30 Juin au 7 Juillet. La grande fête espérantiste qui terminait cette semaine, au Kuffsau de Dunckerque a remporté également un plein succès, plus de 300 espérantistes et sympathisants y assistèrent.

Le Bulletin mensuel « Antaŭ », dont le numéro Juillet-Août vient de paraître sur 10 pages, agréablement rédigées et illustrées nous dispense de rapporter en détail les différents éléments d'activité du Groupe; rappelons cependant à tous nos lecteurs que durant les vacances, les réunions hebdomadaires de causeries et journal parlé en espéranto ont lieu chaque mardi de 19 h. à 20 h. au Square Lambert au voisinage du Kuffsau.

Par contre les séances de conversations continuent comme toute l'année à avoir lieu chaque samedi soir, de 19 h. à 20 h. 30 au premier étage du café au Centre, Espace Jean Bart, des causeries intéressantes y sont prévues pour du prochain retour de Stockholm de notre Vice-Président et d'Angleterre de nos camarades Hendrickzen et Townelo. Une bibliothèque annexe y fonctionne également depuis peu.

ARRONDISSEMENT DE VALENCIENNES.

Le Samedi 28 Juillet, eut lieu au siège social du Groupe Espérantiste d'Anzin une réunion régionale à laquelle assistèrent de nombreux amis, les délégués des groupes environnants, et le groupe espérantiste d'Anzin en entier.

Ouvverte par M. Godolles, président du groupe d'Anzin, la séance commença par l'élection du Comité inter-groupe qui s'occupera de l'organisation des conférences, fêtes, ainsi que des relations entre les groupes.

Puis on passa à la discussion du matériel de propagande à acheter pour les cours d'Octobre et un programme complet de propagande fut établi.

On s'occupa ensuite des relations entre les groupes et diverses séances sous conférences, chants, ont été organisés. Des projets d'excursion ont été étudiés. Le premier voyage aura lieu en Godolles. Un voyage en Belgique est étudié.

Enfin, le Comité a décidé d'inviter le congrès fédéral à Anzin en 1936, prochaine réunion le 2 Septembre, Valenciennes.

VALENCIENNES. — Kuna granda sukceso ni ekcelas pri la morto de la patrino de nia sindonema kaj

energia sekretario s-ro Benthsorew de la nomo de ĉiuj legantoj ni esprimas al li niajn plej stacoran kondolencojn.

La 27a de Julio okazis ĝenerala kunveno de la grupo kiu decidis pri la somera programo kaj pri la venontaj vintroj kuroj. Por la ĝenera biblioteko oni akiris la hexagon libron « Origina Vorkaro » de Zamenhof.

S-ano Cross iris al Anglujo kie li persigis kelkajn tagojn en Londono kiel gasto de nia vizitinto S-ro Thornyke.

HOUDAIN, BARLIN. — S-ano Flaczynski gvidis dum majo, junio kurojn en Barlin kaj Houdain kie ses partoprenantoj aliĝis al la Federacio.

La ankaŭ proflegis pri Esperanto antaŭ polaj deestantaroj en Calonne-Ricourt kaj Noeux-les-Mines.

LILLE. — Por lokaj al eksterokaj samideanoj trapasintaj Lille estas bona okazo sia instrui aŭ perfektigi en Esperanto, ĉiuvendredo de la 18a ĝis la 19a en Café Bonnel (antaŭ Theatro Sebastopol) kiu regule vizitas nia afabla S-ano Trolin, la bota kaj simpatiozega esperanto-parolanto de Lille P.T.T.

ANOR, AVESNES, FOURMIES, HALLUIN, CAMBRAI, etc. — Nos hontas nos ferient grand plaiser en nous envoyant des communiqués sur l'état de nos groupes et leurs projets pour la prochaine saison d'étude.

A TOUTS LES GROUPES. — Nous serions heureux de recevoir le plus tôt possible toutes les indications concernant les futurs cours publics et éventuellement conférences ou expositions inaugurales, sinon pour le N° du 20 Septembre au moins pour celui du 20 Octobre.

EKZAMENOJ. — Sukcesis la Atenton pri Kapableco: F-inoj Descandin, Logan, et Arras; S-roj Develanmas et Arras; Downelo et Duikerque, Lemichez et Don, Bonchard kaj Viscoux et Lievin.

RONDIRONTA BIBLIOTEKO

La esperantista federacio de Norda Francujo organizi rondironlan bibliotekon. Baglas ricevi librojn ĉiu ano de la Federacio en ordo kun la kaso. Peta informojn kaj prunti ĵo de libroj al la bibliotekisto, S-ro Michel Alguvo, 150

strata Granta-Voyo en Blanc-Miscron (poŝtmarkon per responde).

La samideanoj kiuj povas sendi al tiu adreso, librojn, broŝurojn, ktp., por ricevi la bibliotekon povas esti konvinkitaj ke tiuj sendoj estas boneceptitaj.

KIAM VI VOJAĜAS

Alvokante en rekomanda ordo vi ĝojas viziti ĉiujn kafojn, hotelejn, organizaĵojn, ktp., kie esperanto estas ne nur ŝatata sed komprenata, kie ĝi el la servistaro aŭ la posedanto mem ĝia scipovas praktiki.

Liston de tiaj ejoj en Francujo kaj Belgio ni intencas publikigi en nia venonta n°, bonvolu niaj legantoj informi nin pri ĉiuj kiujn ili konas.

ALVOKO

Karaj gosamideanoj! Vi certe legis en la gazetoj pri terura katastrofo kiu trafis Polujon, okazigis multnombrajn viktimojn kaj aliĝis la tuta loĝantaro de tiu malika lando en doloroj kaj funebro. La Prezidanto de nia Federacio esprimas al la Prezidanto de la Pola Esperanto Asocio profundajn kapscelojn en la nomo de la Esperantistoj de Norda Francujo. Destrante privi per reakti ago la sinceran de niaj sendoj kaj samtempe trale helpi al la viktimoj de la katastrofo, la Federacia Komitato sin turnas al ĉiuj bonkoraj gosamideanoj, petante ĝin donaci kaj kolekti monon kaj sendi ĝin al la kaskito.

S-ro René Prince, 8, rue Henri-Durte Mirobeuge (Nordi).

La kolektitan monsumon ni transsendos al la Prezidanto de la Pola Esperanto Asocio, kiu disponigos ĝin laŭ sia opinio.

Karaj gosamideanoj! En la nomo de l'homia solidareco ni petas vin esti kompatemaj kaj ofordom (en al la malfeliĉuloj. Pripensu nur pri 200 drovintoj, multaj konversitaj kidoj flosantaj sur la furtozanta superakvita rivero), pri 200.000 personoj sen legendo super la kapo, perdintaj sian hejmon kaj tutan bienon, pri 3 miliard francoj de difektaj en la epoko de la plej grava ekonomia krizo, kaj vi ekimagos la amplekson de tiu terura katastrofo.

La rano kaj la bovo

Haneta bovo ekvidis ŝajnantan al ĝi bokresta. — Gi, kiel ovato apasat

diketa ĵaluzo penadas, kaj sin plilarĝigas, kaj sin plilongigas, por ke la bestogen Dike ĝi povu egali : kaj poste ĝi diris : « Rigardu, fratino, ĉu tio sukcesas ? Ĉu mi jam sukcesis ? - Ne - sed nun ? - Nun ! - Mi ĉiam egalas ? - Ne, ĉiam ne. » La besto maldira ĝvatis tielu, ke ĝi ekreviis.

Multege da homoj ne estas pli saĝaj ; maldira penadas ĉiujn riĉulojn ; princo senpova havas karlegon ; volas mar-kiŝa havi pubecon.

Traduko el La Fontaine.

RADIO DIKTAJAJ

Inĝisto : « Mi rimarkas ke vi ŝatis ne nur dek mil frankojn sed ankaŭ grandan kvantoŝon da juveloj. »

Akuzato : « Jes, Sinjoro ; mi membris, ke la mono sola ne alportas feliĉon. »

« Kiel vi rigardas min tial, ĉifno ? »

Ĉar panjo diras, ke vi trinkas kiel fiŝo, kaj mi deziras seĝi kiel fiŝo trinkas. »

« Ĉu via onklo estas mense sana ĝis la fino ? »

« Mi ankoraŭ ne scias. Ŝi legos lian testamenton morgaŭ. »

« Mi tre malfrankviliĝas, Johano. »

Ll : « Pri kio, karulino ? »

Si : « Mi sciencas, ĉu mi afektiĝas estas la sola knabino, kies monon vi ŝindis. »

Quinzaine esperantiste

Dans le N° de Juillet de Franca Esperantisto, est exposé en détail le plan d'organisation de la quinzaine esperantiste de propagande à laquelle peuvent participer tous les groupes ou isolés durant la 2^{me} quinzaine d'Octobre.

Ceux non encore abonnés ont le devoir de demander tous renseignements au secrétaire fédéral ou à M. Petit, 59, rue de Neuilly à Rosny-sous-Bois (Seine), rédacteur de F. E. et secrétaire populaire de la S.E.P.E. (joindre enveloppe adressée et timbrée pour réponse).

Concours

Rédiger 4 leçons d'esperanto élémentaires devant être insérées dans un journal.

Chaque leçon devra être complètement indépendante des autres et com-

porter un petit exercice, elle sera aussi attrayante que possible. Il ne sera fait aucun emploi des lettres ŝ, ĵ, ĝ, ĥ, le ŝ sera remplacé par ch.

La but de ces leçons est de donner d'une façon plaisante une idée de l'ingéniosité et de la simplicité de la langue et le désir de l'apprendre.

Les épreuves devront nous être adressées avant le 15 Septembre.

AVIS IMPORTANT

La date de parution de chaque numéro est en principe le 20 du mois, pour y être inséré, les communications doivent nous parvenir au plus tard, le 4 dernier délai.

Nous acceptons avec reconnaissance les communications, articles ou opinions de tous nos lecteurs en français ou en espéranto, avec ou sans fautes.

N'écrire que d'un côté du papier, non serré et avec une marge de 5 centimètres, très lisiblement et si possible à la machine.

Cours par correspondance

Le Cours par correspondance de la Fédération du Nord qui a donné les excellents résultats que l'on connaît, et a permis avec l'aide des émissions esp. de Lille P.T.T. de faire pénétrer l'Esperanto dans de nouvelles localités et d'y faire naître des groupes, fonctionne sans interruption et on peut s'y inscrire à toute époque. La correction des exercices est gratuite et la méthode suivie est la même que celle de nombreuses stations de T.S.F. : Lille, Lyon, Nice, etc., ce qui permet à l'occasion un contrôle de la prononciation par l'élève lui-même.

Adressez-nous les adresses des personnes que cet enseignement peut intéresser. Pour tous renseignements, écrivez à Esperanto, Boite Postale, 192, Lunerque.

Un cours de révision et perfectionnement reprendra en septembre.

Norda Gazeto

Ĉi tiu bulteno estas sen la malfavoro kaj ĝi estas verkita administrata kaj ekspedita de 3 Dinkerkaĵa amideanoj kiuj tute senpage dediĉas al tiu laboro sufiĉe grandan tempon (iom pli ke ili penas ĉiam ĝin plilongigi).

Kompreneble tiam kara leganto vi konscias ke vi devas esti tre indulgema

kaj kontraŭflanke ke via devo estas kunlabori kun ni.

Ĉiu leganto devas sin konsideri kiel speciala korespondanto kaj se eble post la legado de ĉiu numero sendi al N.G. siajn kritikojn, deziraĵojn, informojn kiujn li trovas interesaj. (ĉe en franca lingvo aŭ malbona traduko, aŭ korektoj).

Sendu artikolojn tradukojn opiniojn proponojn interesajn eliraĵojn el viaj legajoj. Se ni ne havas lokon por ĉion publikigi en Norda Gazeto, ni uzos ĝin por parolanta gazeto aŭ por alia butenoj por la radiolissendoj ; kaj la plej interesajn komunikajojn ĉiunomate ni rekomencos.

Skribu maldense, legeble kaj sur unu flanko de la papero. Se vi deziras rapidan respondon aldonu adresitan kaj afrankitan koverton aŭ respond poŝtkarton.

Pro manko da lokoj ni ne presigas faktojn kiuj provas ke Esperanto progresas en la mondo, ĉar ni supozas ke vi jam tion legas en aliaj revuoj abonataj de vi aŭ de via grupo.

Ni ĉiam estas trege embarasataj por la elekto de la enhavo de la bulteno. El gramatiko, instrumentadoj, kantoj, poeziaĵoj, anekdotoj, fidoj, pli longaj rakontoj, utilaj adresoj, vivo de la grupoj federaciaj kunveno, informoj pri radio, turismo, U.E.A., konkursoj, societaj (udoj), adresoj de korespondantoj, ktp., kion vi deziras ke ni publikigu kaj en kiu proporcio (frakcio da kolono).

Sen la scio de via opinio ni ne povas daŭre plene vin kontentigi. Estu sinceraj, ne timu, kaj jam nun koran dankon pro via estonta kunlaboro eĉ malgranda.

Franca Esperantisto

Pour se perfectionner dans la connaissance de la langue et se tenir informé afin de l'utiliser, il est indispensable d'être abonné à une ou deux revues (une de son pays et une internationale). L'une des plus recommandables est incontestablement Franca Esperantisto, organe officiel de la Société Française pour la Propagation de l'Esperanto, belle revue illustrée de 16 pages au texte serré et magistralement rédigé. Les articles pour la plupart en Esperanto sont des plus intéressants et agréables à lire. L'abonnement pour les 10 numéros annuels est de 20 frs. ou 5 frs pour les 3 numéros restant à paraître cette année.

RADIO

En la Norda Regiono estas nun multaj fervoraj samideanoj, kiuj akŭskultas kaj subtenas la E. dissendojojn. Dank'al ilia persista laboro Esperanto sukcesas en pluraj stacioj. Pri la publikigo de la programoj, estas nun la jena organizo: Sro Houzé 121, G. Neuts, Malo Dunkerque, diskonigas ilin al la interesiĝantoj en la tuta lando kaj verkas regule kronikon en la radiogazetoj en Parizo; Sro M. Nogé, 21, rue St-Jean Dunkerque, havas saman taskon por la teritorio de la Norda Federacio; Sro M. Alglave, 150, rue Grante Voyé, en Blanc-Misseron, ilin helpas aŭ arastatadas okazo de bezono.

Radiomikoj eligi al Radio Klubo Esperantista de Francujo sendante la jaran kolizon 10 fk al Sro Inĝero Favrel 26, Avenue Dode de la Brunerie, Paris (16^{me}). Chèque postal: Paris 876-14.

La Gueritte'a Trofeo estas pokalo kiu rajtos deteni la s-ano kiu sukcesas kapti la plej multajn esperantaĵn dissendojojn, dum unu monato. Ĝia gajnis por 1934, nia simpatisa federacia radiodelegito Maurice Nogé al kiu

envoyer à Mlle Bonnet, 12, Place Amours, Paris (9^e). Chèque postal 10974.

Tous le but d'en augmenter le tirage et à condition de réunir 200 abonnés, nous sera exceptionnellement passés d'offrir à nos abonnés le prix de faveur de 8 frs pour leur abonnement pour l'année 1935 à F.E. payé en même temps que leur abonnement à N. G. avant le 1^{er} Décembre prochain.

Tous nos lecteurs voudront profiter de cette aubaine qui leur donnera deux publications mensuelles pour 13 frs soit 1 fr. par mois! Des groupes constitueront des abonnements supplémentaires pour leur propagande, leurs membres donateurs ou la bibliothèque ou pour envoyer en échange à leurs correspondants étrangers (bonne propagande pour le Congrès National d'Arras dont le F.E. donnera de larges crédits!)

Mais pour cela il nous faut vos dépenses d'urgence. Ne nous envoyer aucun paiement avant un appel dans N.G., mais remplissez et envoyez-nous en suite vous même, le questionnaire en contre à Norda Gazeto, Boite 33, Malo, par Dunkerque. Toutes les réponses doivent nous parvenir avant le 30 Septembre, dernier délai.

ĝi estas sedone transdonita al la sekretario de British Esperanto Association, la 10an de Julio. La vicoj estas 6 valva Ducretet (frmo de la regiona agento estas nia samideano Cartier) Koran gratulon al amaro.

E. H.

On sait que la future station de Radio-P.T.T. Nord qui est en construction à Camphin-en-Carembault sera prête à fonctionner avant la fin de l'année courante. Grâce à ses 50 Kw, elle pourra se faire entendre dans toute la France et dans les pays voisins. On sait aussi que chaque dimanche cette station émet une 1/2 heure espérantiste. Par l'accroissement de puissance prévu, l'aide apportée à notre mouvement va être considérablement augmentée... si nous savons la garder! Car déjà une réduction du temps de l'émission avait eu lieu. Qui tous ceux qui comprennent l'importance de ces émissions, et qui voudraient les voir se poursuivre, montrant à la station d'une façon concrète l'intérêt qu'ils prennent à écouter la 1/2 heure espérantiste, en lui écrivent pour la remercier et pour lui demander aimablement de continuer à diffuser ces émissions. Tous nous devons le faire et sans retard. Voici l'adresse: Radio-station « Radio-P.T.T. Nord » et Association de Radiophonie du Nord, bd de la Liberté, Lille.

Soutenez aussi notre ami Euzenat auprès de la station de Radio-Wallonie. Ecrire à Radio « Wallonie » à Hainaut, France, Belgique.

M. ALGLAVE
Délégué de Radio-Club Esperantiste de France

URGÉ RESPONDU !

(Kompletigu kaj sendu mem rekte al Norda Gazeto forstrekinata la dezirintaj vortojn)

Sono kaj Antaŭnomo

Adreso

Promesas sin aboni al Norda Gazeto por 1935 pagonta antaŭ la 1a de Decembro (la kolizon de 5 frankoj)

Promesas sin aboni por 1935 al Norda Gazeto kaj Franca Esperantisto pagante antaŭ la 1a de Decembro la favoran prezon por ambaŭ gazetoj de 15 frankoj por Francujo aŭ 22 belgaj frankoj por eksterlando.

Promesas laŭeble kunlabori al la N. G. kaj respondi al la anketoj almenaŭ dufoje dum la jaro

Sendas ĉi kune siajn opinion kaj deziran rilate N.G. kaj sian preferon pri la tekstoj aperontaj

Sendas artikoleton, rakonton informon aŭ komunikadon.
Sendas radio-ricovilon kiu kaptas Lille kaj ĉiujn gravajn staciojn.

Sendas membro de Association des Amis de Lille P.T.T.
Sendas regule: Heroldo, Praktiko, Esperanto, Nia Gazeto, kaj..

Sendas aktiva membro (kun jarlibro) de U.E.A.

Dato kaj subskribo

Hôtel Moderne**Marcel BRAY, Propriétaire**

Tout confort — Prix modérés

68, rue Amiral Bruix
et 8, rue Faidherbe**BOULOGNE-SUR-MER**

Télep. 3.09

*Oni parolas Esperante.***TOUT POUR L'AUTO****GOURNAY Frères**

90-92, rue de la Scierie

BOULOGNE-S/-MER

Tél. 4.31

MECANIQUE - CARROSSERIE**PEINTURE**

— Devis gratuits —

HOTEL**Brasserie Liégeoise****Restaurant**

8, rue Monsigny 8,

BOULOGNE-S/-MER**Paul MARMIN, Propriétaire**

Télep. 0.99

Les émissions espérantistes
de tous les Postes Européens
sont reçues avec
fidélité, sélectivité et pureté
par la superinductance**PHILIPS**

Dépositaire officiel :

PETYT Frères & C^{ie}54, r. Faidherbe, Boulogne/s/Mer
Télep. 0.54-0.09LE MANTEAU
LA FOURRURE
LA ROBE
LE CHAPEAU

Le "grand chic"

3, rue Thiers, 3,

BOULOGNE-SUR-MER

Tél. 2.59

R. C. B. 5912

S. DARDIKTout pour l'élégance de la Femme
et de la FilletteUN RÉCEPTEUR DE QUALITÉ
EST TOUJOURS SIGNÉ

Agent Régional :

CARLIER

7, rue du Vieux Rempart

DUNKERQUE

Tél 1516

MAISON SADYN

3 et 5, rue du Lion d'Or

4 et 8, place du Palais de Justice

DUNKERQUE

Outillage - Fers - Métaux

Ménage - Chauffage

- Article de Bâtiments

Le plus grand assortiment

Les plus bas prix

Tél. 729

VINS**MILLON**

Maison fondée en 1696

par **A. MILLON****BOULOGNE-SUR-MER**

Télep. 3.86

*Oni korespondas Esperante.***VÊTEMENTS****BOULOGNE - SUR - MER**

5, Grande-Rue 5,

Télep. 1.03

Mêmes Maisons : Calais, Dun-
kerque, St-Omer, Metz, Abbaville,
Le Havre, Douai, Lille, Cambrai,
Le Cateau, Amiens, St-Quentin,
Valenciennes, Maubeuge, Lens,
Roubaix, etc.